

TRIBHUVAN UNIVERSITY
Faculty of Humanities and Social Sciences

Mood in English and Maithili Languages: A Comparative Study

A Thesis Submitted to
Central Department of English Partial Fulfillment of the Requirements for the
Degree of Master of Arts in English

By
Ganga Ram Yadav
Central Department of English
Kirtipur, Kathmandu, Nepal

2010

TRIBHUVAN UNIVERSITY
Central Department of English

LETTER OF RECOMMENDATION

It is certified that **Mr. Ganga Ram Yadav** has prepared this thesis entitled "**Mood in English and Maithili Languages: A Comparative Study**" under my supervision. I recommend this thesis for approval to the Research Committee.

Prof. Dr. Yogendra Prasad Yadava

Central Department of Linguistics

Tribhuvan University

Kiritpur

Date :

TRIBHUVAN UNIVERSITY
Central Department of English

LETTER OF APPROVAL

This thesis entitled "**Mood in English and Maithili Languages: A Comparative Study**" by **Mr. Ganga Ram Yadav** submitted to the Central Department of English, Tribhuvan University, Kirtipur, has been approved by the undersigned members of the Research Committee.

Members of the Research Committee

Internal Examiner

External Examiner

Head

Central Department of English

Kirtipur, Kathmandu

Date:

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to express my deep sincere gratitude to my thesis supervisor Prof. Dr. Yogendra Prasad Yadava, the former Head of the Department, Central Department of Linguistics, for the continuous encouragement and invaluable suggestions. I am deeply indebted to his continuous help during the preparation of this dissertation. Truly speaking, without him this work would have been incomplete as well as worthless.

I am also grateful to Prof. Dr. Krishna Chandra Sharma, Head of the Central Department of English, T.U. for providing me a golden opportunity to work on the present topic. I am also grateful to Dr. Amar Raj Joshi, the acting Head of the Central Department of English, Kirtipur, T.U.

I would also like to express my kind gratitude to Mr. Dev Narayan Yadav, Reader in English, Patan Multiple Campus, Patan Dhoka, Lalitpur for his continuous observation of my thesis and for his suggestion with incessant correction of my thesis. Really, he greatly contributed during the completion of this work. It is impossible to express his contribution in words.

I also express my heartfelt gratitude to all my teachers, Official personnel of Central Department of English along with Linguistics Department. I want to give my special thanks to senior colleagues and my mate friends Sujit, Ramkishor, Nirmal, Pradip, Bijaya and Ramhirday for their supports.

I would like to express my special thanks to Mr. Rajiv Maharjan (Friend's Computer Service) for his excellent performance in computer works.

Finally, I express my deep gratitude to my parents and my dear elder brother, Mr. Nanda Kishor Yadav whose incessant blessings, supports and encouragements are the prime source and inspiration to me to have this position.

Ganga Ram Yadav

ABSTRACT

Maithili belongs to the Eastern sub-group within the Indo-Aryan family. It forms a sub-group with Bhojpuri and Magahi and linguistically closer to Assamese, Bangla and Oriya than to its more contiguous language, namely Hindi and Nepali. It is the second major language of Nepal. English is an international language which is a common lingua-franca as well. It has played a crucial role in international communication of thoughts, ideas and second foreign language all over the world.

This work "Mood in English and Maithili Languages" attempts to describe the mood in both languages along with their kinds, forms, systems, syntactic structures, semantic relations and their functions.

This thesis is divided into four chapters. The first chapter gives the introduction of both English and Maithili languages. It also gives an outline of the entire study. The second chapter is the focal point of this dissertation which deals with mood in English and Maithili languages in details. The third chapter deals with the comparison and contrast of mood in English and Maithili languages. The last chapter summarizes the whole thesis and present its a brief conclusion.

CONTENTS

	Page
<i>Letter of Recommendation</i>	
<i>Letter of Approval</i>	
<i>Acknowledgments</i>	
<i>Abstract</i>	
<i>Abbreviations</i>	
<i>Contents</i>	
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1-
1.1 General Background	1
1.1.1 An Introduction to the English Language	4
1.1.2 The English Language and its Significance in Nepal	5
1.1.3 An Introduction to the Maithili Language	6
1.1.4 Maithili : Its Speakers and Linguistic Boundaries	7
1.1.5 Grammar and Its Importance	9
1.2 Statement of Problem	10
1.3 Objectives of the Study	11
1.4 Review of Related Language (literature)	11
1.5 Research Methodology	14
1.6 Significance of the Study	14
1.7 Delimitation of the Study	14
1.8 Organization of the Study	14
CHAPTER TWO: MOOD IN ENGLISH AND MAITHILI LANGUAGES	15-
2.1 Mood in English	15
2.1.1 The Terms 'Mood and Modality	16
2.1.2 Formal Kinds of Mood	16

2.1.3	Indicative Mood	16
	2.1.3.1 Form and Function	17
2.1.4	Imperative Mood	17
2.1.5	Negative Imperative	19
2.1.6	Other functions of Imperative: (In addition to command)	22
2.1.7	Increasing the Politeness in Imperative	23
	2.1.7.1 Subjunctive Mood	24
	2.1.7.2 Form and Function of Subjunctive	24
	2.1.7.3 The conditional form of subjunctive mood	25
2.1.8	Deontic Versus Epistemic Mood	27
2.1.9	Realis Verus Irrealis Mood	29
2.1.10	Reals Vs Irrealis: Form and Functional Aspect Semantic Analysis	30
2.2	Mood in the Maithili Language	31
	2.2.1 The Formal Kinds of Mood	32
	2.2.1.1 Indicative mood in Maithili	33
	2.2.1.2 Form and Function of Maithili Indicative Mood	34
	2.2.2 Imperative Mood	35
	2.2.2.1 Form and Function of Imperative Mood in Maithili	38
	2.2.2.2 Presumptive Mood	41
	2.2.2.3 Form and Function of Presumptive Mood	42
	2.2.2.4 Obligative mood in Maithili	42
	2.2.2.5 Form and Function of Obligative Mood in Maithili	43
	2.2.2.6 Subjunctive Mood in Maithili	43
	2.2.2.7 Form and Function of Subjunctive mood in Maithili	44
	2.2.2.8 Optative Mood in Maithili	44

2.2.2.9 Form and Function of Optative Mood in Maithili	45
--	----

CHAPTER THREE: COMPARE AND CONTRAST OF MOOD OF BOTH

LANGUAGES 46-

3.1 The Similarities and Dissimilarities 48

3.1.1 Similarities between English and Maithili Moods 48

3.2 Dissimilarities between English and Maithili Mood 50

3.2.1 Pedagogical Implications 56

CHAPTER FOURM SUMMARY AND CONCLUSION 57-

4.1 Summary 57

4.2 Conclusion 58

Works Cited 59

ABBREVIATIONS

1	:	First Person
2	:	Second Person
3	:	Third Person
A.V.	:	Auxiliary Verbs
ACC/DAT	:	Accusative - Dative
AUX	:	Auxiliary
B.S.	:	Bikram Sambat
FUT	:	Future
H	:	Honorific
HH	:	High Honorific
Hort	:	Hortative
IMP	:	Imperative
MH	:	Mid Honorific
NESP	:	National Education System Plan
NH	:	Non-Honorific
Obj.	:	Object
OBLIG	:	Obligation
PERF	:	Perfective
POST-P	:	Post-Position
PRES	:	Present
PST	:	Past
Sub.	:	Subject
UNO	:	United Nation Organization
V	:	Verb
Voc	:	Vocative
VP	:	Verb Phrase